

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 9 5 7 0 7 2 6 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 139 570 726 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付時刻 Time mailed		時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage		諸料金 Other charges	
		年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 17		合計金額 Total amount		Postage Paid		円 (yen)	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight				To (Addressee) Name & Address Kim Seon-woo Kim Seon-woo 46, Eun-ro, Nam-gu, Busan (Uam-dong, Uam Jungang Heights Apt.) Uam-dong Jungang Heights Apt.			
		Country KOREA				Postal Code 48482			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			
HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value	
Health food		3		USD17.79		TEL 010-3247-2591 FAX 010-3247-2591			
No commercial value for customs purpose only.		20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		日本円換算合計 (円) Total Value 1779 Yen			
						ご注意! この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 3 9 5 7 0 7 2 6 1 P *

item number

EN 139 570 726 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 17		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Kim Seon-woo Kim Seon-woo 46, Eun-ro, Nam-gu, Busan (Uam-dong, Uam Jungang Heights Apt.) Uam-dong Jungang Heights Apt. Postal Code 48482					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 3	
						正味重量 Net weight g	
						内容品の価格 Value USD17.79	
						TEL 010-3247-2591 FAX 010-3247-2591 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
						日本円換算合計 (円) Total Value 1779 Yen	
No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 11 / 17
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN139570726JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Seon-woo Kim Seon-woo 46, Eun-ro, Nam-gu, Busan (Uam-dong, Uam Jungang Heights Apt.) Uam-dong Jungang Heights Apt. 48482, KOREA TEL 010-3247-2591 FAX 010-3247-2591	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 5. 93	USD 17. 79
総合計 (Total)			3		USD 17. 79

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 139 570 726 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 17		損害要償額			郵便料金 送料金		
				総重量 Total gross weight g			合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Kim Seon-woo Kim Seon-woo 46, Eun-ro, Nam-gu, Busan (Uam-dong, Uam Jungang Heights Apt.) Uam-dong Jungang Heights Apt.					
				Postal Code 48482					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3247-2591
						3		USD17.79	FAX 010-3247-2591
No commercial value for customs purpose only.				次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents					
				日本円換算合計 (円) Total Value 1779 Yen					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender									

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
--	--	--

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		JAPAN FAX		お届け先	
Kim Seon-woo Kim Seon-woo 46, Eun-ro, Nam-gu, Busan (Uam-dong, Uam Jungang Heights Apt.) Uam-dong Jungang Heights Apt.		Postal Code 48482		Country KOREA		TEL 010-3247-2591 FAX 010-3247-2591	
内容品詳細 health food		HSコード		原産国		個数	
3		正味重量		価格		損害賠償額 (円)	
USD 7.79		贈物 ☐		商品見本 ☐		郵便料金 (円)	
販売品 ☒		その他 ☐		重量 ☐		合計 (円) (Gross Weight)	
返送品 ☐		書類 ☐		日本円換算 額合計 (円)		779	
No commercial value for customs purpose only.		受付日付印 Date Stamp		10年保存		受付局控	